

# الفرز السريع ومراقبة الانتخابات

## The Quick Count and Election Observation

كتيب المعهد الديمقراطي الوطني للمنظمات المدنية والأحزاب السياسيّة

An NDI Handbook for Civic Organizations and Political Parties

مليسا إستوك ونيل نافيت وغلين كوان

Melissa Estok, Neil Nevitte and Glenn Cowan



## ما هو الفرز السريع؟

أداة المواطنين نحو المساءلة الانتخابية  
طريقة لمراقبة منتظمة لليوم الانتخابي

جزء أساسي من مراقبة العملية  
الانتخابية ككل.

الفرز السريع هو طريقة قوية لمراقبة الانتخابات. فيراقب المراقبون عمليتي التصويت والفرز في مراكز انتخابية محدّدة، ويسجّلون المعلومات الأساسية في استمارات معيارية، ناقلين نتائج بحثهم ضمن تقارير إلى مركز جمع البيانات الأساسي. من هنا، تُستخدم منهجية الفرز السريع لتقييم نوعية عمليات اليوم الانتخابي ككل، والتحقّق من نتائج الانتخابات الرسمية.

صُمّم هذا الكتيّب من أجل الناشطين المدنيين، وممثلي الأحزاب السياسيّة، وغيرهم ممّن يراقبون الانتخابات بانتظام بهدف حماية حقوقهم وتعزيز الشفافية والمساءلة في هذه العملية. كما يقدّم نظرةً شاملةً حول طريقة إجراء عمليات الفرز السريع عبر العالم، ويشرح، خطوةً بخطوة، كيفية تنظيم مراقبة انتخابية بدءاً من مراحل التخطيط إلى يوم الانتخابات وما بعد ذلك. من جهتها، تقدّم الملاحق عيّنات عن المواد التي تمثّل أفضل ممارسات المنظّمات حول العالم.

## لِمَ يجب إجراء فرز سريع؟

تحويل المواطنين السّلطة

بناء القدرة اخلية

تقديم معلومات شاملة وموثوق بها

إعلان شرعية فرز الأصوات الرسمي

يشدّد المعهد الديمقراطي الوطني على أهمية مراقبة العملية الانتخابية بأكملها. أمّا القراء المهتمّون بمطالعة قضايا مراقبة الانتخابات المرتبطة بهذا الموضوع، فالرجاء العودة إلى: كتيّب المعهد الديمقراطي الوطني: كيف تقوم المنظّمات المحلية بمراقبة الانتخابات: دليل من الألف إلى الياء؛ تعزيز الهيكلية القانونية للانتخابات الديمقراطية: دليل المعهد الديمقراطي الوطني من أجل تطوير قوانين الانتخابات وتفسيرات القوانين؛ بناء الثقة في عملية تسجيل الناخبين: دليل المعهد الديمقراطي الوطني في المراقبة موجه للأحزاب السياسيّة ومنظّمات المجتمع المدني؛ مراقبة الإعلام لتعزيز الانتخابات الديمقراطية: كتيّب المعهد الديمقراطي الوطني للمنظّمات المدنيّة؛ وغيره من إصدارات المعهد الديمقراطي الوطني.

### المعهد الديمقراطي الوطني للشؤون الدولية

2030 شارع م، شمال غرب، الطابق الخامس  
واشنطن العاصمة، 20036-3306، الولايات المتحدة الأميركية  
هاتف: +1 202 728 5500  
فاكس: +1 202 728 5520  
البريد الإلكتروني: [contactndi@ndi.org](mailto:contactndi@ndi.org)  
الموقع الإلكتروني: [www.ndi.org](http://www.ndi.org)